

CODE

COLOURS

EN

DE

PL

PACKING

1 / 12

pair / Paar / para

RU

RO

UA

CZ

SK

HU

LT

LV

EE

BY

MD

BG

SI

ES

AT

NL

FR

DA

PT

IT

SE

FI

NO

TR

GR

STANDARDS

EN 14404:2004+A1:2010

RAW-POL, 96-200 Julianów, 50, Polska

re:is

The member of REIS GROUP

v.C.1KP:109

Product durability: It can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Occurrence of mechanical damages means that the product should be repaired or immediately withdrawn from use. With proper warehousing the storage time of the product can be up to 4 years from the date of production. This period may be extended by performing the appropriate tests.

Date of manufacture: Is indicated on the packaging or the product. This is with the batch number, e.g. 290820191234; explanation: the third and fourth digits indicate month of manufacturing, and the subsequent four digits identify year of manufacturing. Other digits together with the above identify the number of batch.

Explanation of the used symbols: CODE – commodity code, COLOURS – available range of colors, PACKING – quantity of products in the smallest packaging/quantity in a cardboard box packaging, STANDARDS – standards,  (reis) – manufacturer's identification mark, EN14404:2004+A1:2010 – number of the European standard, LEVEL 0 - performance level,  – read the user instruction,  – batch code,  – date of manufacture, CĈ – conformity mark,  – conformity sign of the Customs Union,  – ukrainian conformity sign,  – Great Britain conformity sign

The access to the EU declaration of conformity can be accessed at support.rawpol.com.

In case this manual is out-of-date because of changes in law or other factors, download the new version. Current instructions are available on the rawpol.com or support.rawpol.com. This manual is marked with version v.C.1KP:109, where C.1KP is the identifier of product group and 109 the subsequent version number. If markings explained in the instructions are not the same as marked on the product or on the packaging, it means that you can have the instruction for use for an other lot or an other good. It is essential to check whether you have the current / proper instruction for use for owned goods. In case the instruction is out of date or improper to the owned lot of goods, it must be strictly obtained the current / proper instruction for use and become familiar with its content. **Do not attempt to work without becoming familiar with the current / proper instruction for use!**

EN INSTRUCTION AND INFORMATION FOR THE USERS
Manufacturer: RAW-POL STEFANSKI S.K.A., Julianów 50, 96-200 Julianów, Poland, idok@rawpol.com
This product belongs to the Personal Protective Equipment (PPE), defined in the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and meets the guidelines of that regulation and the PPE Regulation 2016/425 as brought into UK Law and amended. It was classified to category I – only for the minimal risks.

Standards: Knee protectors tested in accordance with EN 14404:2004+A1:2010 „Personal protective equipment. Knee protectors for work in the kneeling position.”

Testing body: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom. Number of the body: 0321.

Product/description: Knee protectors type 1. Detailed characteristics of the product is provided at the address: rawpol.com.

Intended use: This product is a personal protective equipment intended to protect the user during work in the kneeling position against only minimal risks, such as: superficial mechanical injuries that do not require medical help and cannot cause permanent injuries or occupational diseases in the future, e.g. scratches resulting from being hit by permanent obstacles or caused during gardening. The level of protection was obtained on the basis of tests carried out according to conditions described in the norms/specifications to which they apply. The product provides protection against the above risks and it is intended for use in the environments in which they occur. Please always carry out a risk assessment in a given work environment to verify whether the product provides protection against all risks available in this environment.

Three performance levels are defined for knee protectors: Level 0 – knee protectors suitable only for use on flat floor surfaces and providing no protection against penetration; Level 1 – knee protectors suitable for use on flat and non-flat floor surfaces and providing protection against penetration at a force of at least 100 ± 5 N; Level 2 - knee protectors suitable for use on flat and non-flat floor surfaces in severe conditions and providing protection against penetration at a force of at least 250 ± 10 N. For doing work choose knee protectors with appropriate performance level depending on the sort of the surface and the using force.

THIS MANUAL CAN BE REPEATEDLY COPIED IN ORDER ANY USER CAN READ THE INFORMATION INCLUDED HEREIN.

In any doubts please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer in order to explain them. This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council article 17 paragraph 1, all the markings may not be placed on the product. The signs description in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

DE ANLEITUNG UND INFORMATIONEN FÜR DIE BENUTZER
Hersteller: RAW-POL STEFANSKI S.K.A., Julianów 50, 96-200 Julianów, Polen, idok@rawpol.com

Dieses Produkt gehört zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA), die in der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates und erfüllt die Anforderungen dieser Verordnung und PSA-Verordnung 2016/425, wie sie in britisches Recht übernommen und geändert wird. Es wurde in der Kategorie 1, d.h. nur für minimale Risiken, eingestuft.

Standards: KnieSchützer geprüft nach EN 14404:2004+A1:2010 „Personal protective equipment. Knee protectors for work in the kneeling position.”

Teststelle: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom. Nummer der Stelle: 0321.

Produkt/Beschreibung: KnieSchützer Typ 1. Detaillierte Eigenschaften des Produkts sind unter rawpol.com erhältlich.

Bestimmung: Das Produkt gilt als persönliche Schutzausrüstung der den Benutzer beim Arbeiten in einer knienden Position nur vor minimalen Gefahren schützt und kann in der Zukunft nicht die Ursache für dauerhafte Verletzungen oder Berufskrankheiten sein, wie z.B.: oberflächliche mechanische Verletzungen, die keine medizinische Hilfe erfordern oder während der Gartenarbeit verursacht wurden. Das Schutzniveau

Limitations/Warnings: Do not use the product other than in accordance with the intended purpose, manual purpose, in average conditions and high-risk (for which it is appropriate to apply measures to personal protective equipment category II and III) and when the type of work is related to the risk of the product being caught up by moving objects, e.g. moving parts of machines and such PPE being caught is associated with a health or safety hazard. The protection against risks and hazards not mentioned in the instruction are not guaranteed. This product does not protect parts of the body, which it does not cover. Knee protectors is not water resistance. **Any knee protectors cannot protect workers against medical complications if they are required to kneel for long periods.** The laboratory tests are for guidance purposes only and do not simulate the actual conditions in your workplace.

Use and operation: Consider whether knee protectors not strapped onto your legs could be used, as they are preferable. Ensure that knee protectors conform to this document and are in good condition. Clean and not damaged knee protectors put on knees. To do that apply the protector to the knee, strapped the leg with straps and then fasten straps. Do not over tighten straps. The length of the fastener adjust not to let protectors to slide off and pinch, and to let the protection zone fit closely to the knee. If it is not possible, it means that the protector size is not suitable for the user. Repeat the same with the second protector and the second leg. During work wear knee protectors on both legs. Wear any straps as loose as is practical to stop your knee protectors sliding off. Ensure the straps are not constricting when you kneel down. Straps cannot be rolled or twisted, any edge of the strap cannot be closer than 10 mm to the centre of the back of the knee. During using kneel upright, do not sit on your heels, and also move around, do not stay still in one place. Do not kneel for longer than an hour with any protectors without getting up and walking around. Walk around without knee protectors strapped to your legs for at least 10 min after kneeling for one hour. In case your knees or calves during kneeling work, contact a doctor. Adverse environmental conditions such as unsuitable temperature (below -15°C or above 50°C) or humidity can significantly reduce the performance of the protection. **No protector can offer full protection against injuries.** Any contamination, alteration or misuse can dangerously reduce the performance of the protector. Depending on work shell be used additional personal protective equipment in case to provide optional protection.

wurde auf der Grundlage von Tests ermittelt, die gemäß den Bedingungen durchgeführt wurden, die in den geltenden Normen/Spezifikationen beschrieben sind. Das Produkt bietet Schutz vor den oben genannten Risiken und ist für den Einsatz in der Umgebung bestimmt, in der es auftritt. Bitte führen Sie in einer gegebenen Arbeitsumgebung immer eine Risikobewertung durch, um zu überprüfen, ob das Produkt Schutz gegen alle in dieser Umgebung verfügbaren Risiken bietet. Für KnieSchützer wurden drei Wirksamkeitsebenen definiert: Level 0 - KnieSchützer, die nur für den Einsatz auf ebenen Flächen geeignet sind und keinen Schutz vor Durchstich sichern; Level 1 - KnieSchützer, die für den Einsatz auf ebenen und nicht ebenen Flächen geeignet sind und Schutz gegen Durchstich mit einer Kraft von mindestens 100 ± 5 N sichern; Level 2 - KnieSchützer, die für den Einsatz auf ebenen und nicht ebenen Flächen unter harten Bedingungen geeignet sind und Schutz vor Durchstich mit einer Kraft von mindestens 250 ± 10 N sichern. Für die auszuführenden Arbeiten müssen je nach Art der Oberfläche und der ausgeübten Kraft Schoner mit einer angemessenen Wirksamkeit ausgewählt werden.

Einschränkungen/Warnungen: Verwenden Sie das Produkt nicht anders als in Übereinstimmung mit dem beabsichtigten Zweck, Empfehlungen in der Anweisung, in durchschnittlichen Bedingungen und mit hohem Risiko (für die es angemessen ist, Maßnahmen zum Schutz der einzelnen Kategorie II und III anzuwenden) und wenn die Art der Arbeit mit dem Risiko des Verahrens des Produkts mit sich bewegenden Objekten verbunden ist, beispielsweise beweglichen Teilen von Maschinen, die mit einer Gesundheits- oder Sicherheitsgefährdung verbunden sind. Der Schutz vor Risiken und Gefahren, die nicht in der Anleitung erwähnt sind, ist nicht gewährleistet. Dieses Produkt schützt nicht Teile des Körpers, die es nicht bedeckt. Die Schoner sind nicht beständig gegen das Eindringen von Wasser. **Keine KnieSchoner können den Arbeiter vor medizinischen Komplikationen schützen, wenn er lange Zeit in einer knienden Position bleiben muss.** die durchgeführten Tests sind für Informationszwecke bestimmt und spiegeln möglicherweise nicht die tatsächliche Arbeitsumgebung wider.

Nutzung und Bedienung: Es ist zu erwägen, ob die Schoner ohne Beingurte eingesetzt werden können, da sie bevorzugt werden. Es ist sicherzustellen, dass die KnieSchoner diesem Dokument entsprechen und in gutem Zustand sind. Legen Sie saubere und unbeschädigte

Before every use check whether protectors are not damaged. They have to be checked whether they do not have any damages which have a negative impact on safety features (e.g. cracks, holes, broken seams, damaged fasteners). If there is such a negative impact, before use, return to the original good condition of the product (to do this contact with the manufacturer or his authorized representative), and if this is not possible, it has to be replaced. During work, pay attention to keep protective functions. Lost protective properties means that the product has been worn. In case of any doubts, contact the occupational safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer in order to explain them. The product does not have additional equipment and spare parts.

Size: 78 - 100 cm – based on the waist girth 78 - 100 cm of the user knee protectors are intended to fit.

Material: polyester, neoprene, PVC, EVA, silica gel
Materials used to made the product, should not adversely affect the user's hygiene or health. However, any substance contained in the material of the product or being a component of the product can be allergen, such as cotton, leather, metal parts, latex, stains, etc. It is recommended that sensitive persons test the product or seek for medical advice before use.

Cleaning, maintenance and disinfection: Clean with the soft cloth wet in warm water with soap addition. Dry at room temperature. It is recommended to use generally commercially available cleaners, preservatives for each type of material, which does not have negative impact on the user's body. It is not recommended to use any additional methods for disinfection and disinfectants, as this may have impact on reducing levels of protection.

Storage: Do not allow to deformations of the protector. The product should be stored at the appropriate temperature, in dry and well ventilated place. Too high humidity of air, too high or low temperature or intense light can adversely impact the product quality. Manufacturer accepts no liability for the quality of the product stored contrary to the instructions. This may result in a lowering of the product protection level.

Type of packaging: It is recommended to distribute (including transport) the product in the package with cardboard or plastic film. Loading, transport and unloading should take place in environment protecting against splashes, dirt and damage.

Schoner auf die Knie. Platzieren Sie zu diesem Zweck den Schoner am Knie, wickeln Sie das Bein mit Gurten um und dann befestigen Sie die Gurte. Ziehen Sie die Gurte nicht zu fest an. Die Länge des Verschlusses sollte so eingestellt werden, dass die Schoner nicht rutschen und nicht drücken und dass die Schoneroberfläche am Knie anliegt. Falls dies nicht möglich, bedeutet das, dass die Schonergröße für den Anwender nicht geeignet ist. Wiederholen Sie diesen Vorgang mit dem zweiten Schoner am anderen Bein. Bei der Ausführung von Arbeiten tragen Sie die Schoner an beiden Beinen. Die Gurte sollten so locker wie möglich getragen werden, um ein Verrutschen des Schoners zu verhindern. Achten Sie jedoch darauf, dass die Gurte beim Knieen nicht zu fest angezogen sind. Die Gurte dürfen nicht aufgerollt oder verdreht sein und keine Kante des Gurtes darf näher als 10 mm von der Mitte der Rückseite des Knies entfernt sein. Beim Gebrauch sollte man in aufrechter Position knien, ohne auf den Fersen zu sitzen und sich bewegen, ohne an einer Stelle zu knien. Knieen Sie nicht nieder, ohne aufzustehen und länger als eine Stunde. Nach einer Stunde des Knien bewegen Sie sich mindestens 10 Minuten lang ohne KnieSchoner. Wenn Ihre Knie oder Waden beim Arbeiten in kniender Position anschwellen, wenden Sie sich an Ihren Arzt. Ungünstige Umgebungsbedingungen wie ungenügende Temperatur (unter -15°C oder über 50°C) oder Feuchtigkeit können die Wirksamkeit des Schutzes erheblich beeinträchtigen. **Kein Schoner kann einen vollständigen Schutz gegen Verletzungen bieten.** Jede Verschmutzung, Veränderung oder unsachgemäße Verwendung des Schoners kann die Wirksamkeit des Schoners gefährlich beeinträchtigen. Je nach Art der ausgeführten Arbeiten sollte zusätzliche persönliche Schutzausrüstung verwendet werden, um einen optimalen Schutz zu gewährleisten. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass die Protektoren unbeschädigt sind. Überprüfen Sie sie auf Schäden, die die Schutzfunktionen beeinträchtigen könnten (z. B. Risse, Löcher, gerissene Nähte, beschädigte Verbindungselemente). Wenn ein derartiger negativer Effekt auftritt, stellen Sie bitte vor dem Gebrauch den ursprünglichen, korrekten Zustand des Produkts wieder her (wenden Sie sich an den Hersteller oder seinen autorisierten Vertreter). Achten Sie während der Arbeit auch auf den Erhalt der Schutzfunktionen. Verlust der Schutzeigenschaften bedeutet, dass das Produkt aufgebraucht ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Sicherheitsfachmann, den Hersteller oder den autorisierten Vertreter des Herstellers, um dies zu klären. Das Produkt hat keine zusätzliche Au-

srüstung oder Ersatzteile.

Größe: 78 - 100 cm – in Bezug auf den Taillenumfang 78 - 100 cm potenziellen Benutzers.

Material: Polyester, Neopren, PVC, EVA, Kieselgel

Materialien, aus denen dieses Produkt hergestellt wurde, sollten sich nicht negativ auf die Gesundheit oder Hygiene des Benutzers auswirken. Es sind keine Fälle bekannt, in denen die Materialien der Schutzbrille bzw. Korbrille allergische Reaktionen hervorrufen, jedoch kann jede im Produktmaterial enthaltene Substanz oder jene als Bestandteil des Produkts fungierende Substanz ein Allergen, wie z. B. Baumwolle, Leder, Metallelemente, Latex, Farbstoffe usw. sein. Es wird besonders empfindlichen Personen empfohlen, vor dem Gebrauch das Produkt zu testen oder einen Arzt aufzusuchen.

Reinigung, Wartung und Desinfektion: Mit einem weichen, in warmem Wasser und Seife getränkten Tuch reinigen. Bei Raumtemperatur trocknen. Verwenden Sie keine Materialien, die die Oberfläche beschädigen könnten. Es wird empfohlen, für ein bestimmtes Material handelsübliche Reinigungsmittel und Konservierungsmittel zu verwenden, die den Benutzer nicht beeinträchtigen. Es wird nicht empfohlen, zusätzliche Desinfektionsmethoden und Desinfektionsmittel zu verwenden, da dies den Schutzgrad verringern kann.

Aufbewahrung: Das Entstehen von Verformungen am Schoner ist zu vermeiden. Das Produkt sollte bei der entsprechenden Temperatur gelagert werden, an einem trockenen, gut belüfteten Ort. Eine zu hohe Feuchtigkeit, zu hohe oder niedrige Temperatur oder intensives Licht können die Qualität des Produkts beeinträchtigen. Der Hersteller haftet nicht für die Qualität des Produkts, das nicht entsprechend den Empfehlungen aufbewahrt wird. Dies kann zu einer Verringerung des Schutzniveaus der Handschuhe führen.

Verpackungsart: Es wird empfohlen, dieses Produkt in Verpackungen aus Pappe oder Folie zu verpacken (einschließlich des Transportes). Das Laden, Transportieren und Entladen sollte unter Bedingungen erfolgen, die vor Nässe, Verschmutzung und Beschädigung schützen.

Halbbarkeitsfrist: Diese Frist lässt sich auf Grundlage des Produktverbrauchs abschätzen. Aufgrund der unterschiedlichen Nutzungsdensivität und Umwelteinflüsse wie Sonnenlicht, Regen usw. ist es nicht möglich, ein konkretes Datum anzugeben. Das Produkt behält die Schutzigenschaften bis zum Zeitpunkt einer Beschädigung bei, die sich